

(Tutti i documenti sono nella cartella sulla mia scrivania.)

2. (Al) Mijn gegevens staan in dit formulier.
-

(Tutti i miei dati sono in questo modulo.)

3. (Allen) De deelnemers kregen aan het einde een certificaat.
-

(Tutti hanno ricevuto alla fine un certificato.)

2. Esercizi

1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- | | |
|--------------------------|---|
| a. het noodgeval | 1. Het plotseling verliezen van het bewustzijn; daarna voel je je vaak du... |
| b. de ziekenwagen | 2. Het voertuig dat gewonden naar het ziekenhuis brengt; allen moeten ruimte maken. |
| c. het medisch dossier | 3. Alle informatie over iemands gezondheid en behandelingen; al jouw gegevens staan erin. |
| d. flauwvallen | 4. Een situatie waarin meteen medische hulp nodig is; alle personen reageren snel. |
| e. zich verbranden (aan) | 5. Je huid beschadigen door hitte of vuur; alle pijn zit vaak op één plek. |

a-4 b-2 c-3 d-1 e-5



2. Pronto Soccorso: cosa portare con te e quando chiamare il 112? (Audio disponibile nell'app)

Compila gli spazi vuoti: medicatie, 112, brandwonde, flauwvallen, alle, ziekenwagen, allergische reactie, wonde, noodgeval

Bij de Spoedeisende Hulpbeoordeelt het personeel eerst hoe dringend het _____ is. Neem altijd je identiteitsbewijs en, als je die hebt, een overzicht van je _____ mee. Bel _____ bij een _____, bij _____ of bij hevige pijn op de borst; er kan dan een _____ komen. Bij een diepe _____, een vermoeden van een breuk of een _____ kun je meestal zelf naar de SEH gaan. Meld ook _____ klachten en eerder letsel, zodat je medisch dossier klopt.

Al Pronto Soccorso (PS) il personale valuta prima quanto sia urgente l'emergenza. Porta sempre un documento d'identità e, se ce l'hai, un elenco dei tuoi farmaci. Chiama il 112 in caso di reazione allergica, svenimento o forte dolore al petto; in quel caso può arrivare un'ambulanza. In caso di ferita profonda, sospetto di frattura o ustione, di solito puoi andare al PS da solo. Comunica anche tutti i sintomi e eventuali lesioni precedenti, così la tua cartella clinica risulta corretta.

1. Welke klachten of situaties in de tekst vind jij een reden om 112 te bellen, en waarom?
-

3. Ascolta il frammento audio e indica se le seguenti affermazioni sono vere o false.

De spreker sneed zich aan glas en werd daarna duizelig.

Vero Falso

De spreker ging zelf met de auto naar het ziekenhuis omdat het geen noodgeval was.

In het ziekenhuis kreeg de spreker een injectie tegen de pijn en werd daarna opgenomen voor controle.





4. Leggi il dialogo e rispondi alle domande

Centralist 112: *112, wat is het noodgeval en waar bevindt u zich?
(112, qual è l'emergenza e dove si trova?)*

**Getuige
(Sanne):** *Ik sta bij Utrecht Centraal, bij de hoofdingang. Een man is hard gevallen en leek even flauw te vallen; hij is bij bewustzijn maar erg duizelig en heeft een flinke wonde in zijn voorhoofd.*

(Sono a Utrecht Centraal, all'ingresso principale. Un uomo è caduto rovinosamente e sembrava svenire per un attimo; è cosciente ma molto stordito e ha una grossa ferita sulla fronte.)

Centralist 112: *Blijft hij bij bewustzijn en ademt hij normaal? Heeft hij naast de hoofdwonde nog andere klachten of pijn, bijvoorbeeld aan een arm of pols?*

(Rimane cosciente e respira normalmente? Oltre alla ferita alla testa ha altri disturbi o dolori, per esempio a un braccio o al polso?)

**Getuige
(Sanne):** *Hij ademt normaal, maar zegt dat zijn pols pijn doet — misschien is die gebroken. Er is veel bloed; ik druk met een doek op de wond. Ik heb ook iemand gevraagd de beveiliging te halen en ruimte vrij te maken.*

(Respira normalmente, ma dice che gli fa male il polso — forse è rotto. C'è molto sangue; sto premendo con un panno sulla ferita. Ho anche chiesto a qualcuno di chiamare la sicurezza e di liberare lo spazio.)

Centralist 112: *Prima. Een ziekenwagen komt eraan. Kunt u zeggen of hij allergieën heeft of medicijnen gebruikt? Die informatie zetten we straks in zijn medisch dossier bij opname.*

(Perfetto. Un'ambulanza sta arrivando. Può dirmi se ha allergie o se prende farmaci? Queste informazioni le inseriremo tra poco nella sua cartella clinica al momento del ricovero.)

1. Welke klachten noemt Sanne en waarom is dit volgens haar een noodgeval?

2. Waarom vraagt de centralist naar allergieën en medicatie, en waar wordt die informatie later genoteerd?

5. E-mail

Onderwerp: Spoedpost gisteravond

Hoi Sam,

Ik hoorde dat je gisteravond naar de spoedpost bent gegaan na dat ongelukje in de pantry. Gaat het nu een beetje? Kun je me kort laten weten wat de arts heeft gezegd (bijv. of er iets **gebroken** is, of je een **wonde** hebt) en of je morgen kunt werken?

Als je nog **hulp** nodig hebt om je taken over te dragen, laat het weten.

Groet,

Marieke van Dijk

Teamleider



Scrivi una risposta appropriata: *Ik ben gisteravond naar de spoedpost gegaan omdat... / Volgens de arts is er (gelukkig) niets gebroken, maar... / Kunnen jullie mijn afspraken van morgen verplaatsen naar...?*

Verbi importanti

ik
jij/je
hij/zij/ze/het
wij/we
jullie
zij/ze

Flauwvallen (*svenire*)

Voltooid tegenwoordige tijd (VTT)
ben flauwgevallen
bent flauwgevallen
is flauwgevallen
zijn flauwgevallen
zijn flauwgevallen
zijn flauwgevallen

Zich verbranden (*bruciarsi*)

Voltooid tegenwoordige tijd (VTT)
heb me verbrand
hebt je verbrand
heeft zich verbrand
hebben ons verbrand
hebben je verbrand
hebben zich verbrand